

tiff.

SELECCIÓN OFICIAL
TORONTO FILM FESTIVAL



42. FPFF
MEJOR ACTOR JÓVEN



42. FPFF
MEJOR FOTOGRAFÍA



33. WFF
MEJOR SONIDO



SELECCIÓN OFICIAL
FESTIVAL DE SAN SEBASTIÁN

BEYOND **MÁS ALLA DE** **LAS PALABRAS** WORDS

DE LA DIRECTORA DE "NOTHING PERSONAL"

JAKUB GIERZSAL

ANDRZEJ CHYRA

CHRISTIAN LÖBER

JUSTYNA WASILIESWKA

OPUS FILM FAMILY AFFAIR FILMS Y ECI ŁÓDŹ THE CITY OF CULTURES PRESENTAN UN FILM DE URSZULA ANTONIAK "BEYOND WORDS" CON JAKUB GIERZSAL ANDRZEJ CHYRA CHRISTIAN LÖBER JUSTYNA WASILEWSKA
DIRECTOR DE FOTOGRAFÍA LENNERT HILLEGE NSC DISEÑO DE PRODUCCIÓN MIREN OLLER KATRZINA JEDRZEJCZYK VESTUARIO PAULINA SIENIARSKA HELEEN HEINTJES MAQUILLAJE ANNA KESZCZYNSKA
MONTAJE MILENIA FIEDLER PSM DISEÑO DE SONIDO JAN SCHERMER DIRECTOR DE PRODUCCIÓN ALEKSANDRA SKRABA CHRIS STENGER PRODUCCIÓN LUKASZ DZIECIOL PIOTR DZIECIOL NOORTJE WILSCHUT FLOOR ONRUST
ESCRITA Y DIRIGIDA POR URSZULA ANTONIAK CON LA AYUDA DE THE POLISH FILM INSTITUTE THE NETHERLANDS FILM FUND THE NETHERLANDS PRODUCTION INCENTIVE Y EURIMAGES
VENTAS INTERNACIONALES GLOBAL SCREEN



BEYOND MÁS ALLA DE LAS PALABRAS WORDS

“Una serena y apasionante reflexión sobre las raíces y la integración”
FOTOGRAMAS

SINOPSIS

Nada en Michael, abogado joven y exitoso de Berlín, haría imaginar sus raíces polacas. La aparición repentina de su padre, presuntamente muerto tiempo atrás, sumerge a Michael en una crisis existencial. Cuando su padre se marcha, Michael no es capaz de retomar su vida como alemán.

Michael y su jefe y mejor amigo Franz se sienten como en casa en los restaurantes, bares y discotecas de moda de Berlín. Aparentemente, no existe diferencia alguna entre ambos, pero Michael, que emigró de Polonia tras el fallecimiento de su madre hace años, sigue prestando especial atención a su acento. Michael se ve sumido en el caos cuando un decadente bohemio polaco aparece en su casa afirmando ser su padre. Padre e hijo, dos completos extraños, pasan una semana juntos entre la empatía, el rechazo y la desconfianza. A medida que Michael profundiza en sus raíces, el inicio de una dolorosa crisis parece inevitable.

FICHA ARTÍSTICA

MICHAEL	JAKUB GIERSZAŁ
STANISLAW	ANDRZEJ CHYRA
FRANZ	CHRISTIAN LÖBER
ALIN	JUSTYNA WASILEWSKA

FICHA TÉCNICA

DIRECTOR	URSZULA ANTONIAK
GUIONISTA	URSZULA ANTONIAK
DIR. FOTO- GRAFÍA	LENNERT HILLEGE, NSC
MONTAJE	MILENIA FIDLER, PSM
SONIDO	JAN SCHERMER
PRODUCTOR	PIOTR DZIECIOL
	LUKASZ DZIECIOL
	FLOOR ONRUST
	NOORTJE WILSCHUT

Polonia/Paises Bajos - 2017 - 85 min



URSZULA ANTONIAK

Realizadora holando-polaca. Escribió y dirigió en 2009 su primer film, *Nothing Personal*, que ganó seis premios en Locarno y fue nominado a 2 galardones de la Academia del Cine Europeo. Su segundo trabajo, *Code Blue* (2011), se presentó en la Quinzaine des Réalisateurs del Festival de Cannes. Su tercer largometraje, *Nude Area*, se estrenó en 2014, año en el que *Life According to Nino*, una película infantil para la que escribió el guión, ganó el premio al Mejor Largometraje Internacional en Cinekid. *Beyond Words* es su cuarta película.

